

Jer

Chapter 49

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

אַם- 만일-	לְיִשְׂרָאֵל 이스라엘에게 H3478	אֵין 없느냐 H0369	הַבָּנִים 아들이	יְהוָה 여호와가 H3068	אָמַר 말씀하셨다 H0559	כֹּה 이같이 H3541	עֲמוֹן 암몬의 H5983	לְבָנָי 에-대하여-아들들의	1
וְעַמּוֹ 그리고-백성이-그의		זָר 갓을 H1410	אֶת- (목적격)-	מַלְכָּם 말감이 H4428	יָרַשׁ 차지하였느냐 H3423	מִדָּוֶעַ 어찌하여 H4069	לוֹ 그에게	אֵין 없느냐 H0369	יֹרֵשׁ 상속자가 H3423
								יִשָּׁב: 거주하느냐 H3427	בְּעַרְוֵי 성읍들에-그의 H3427

암몬 자손에 대한 말씀이라 여호와께서 이같이 말씀하시되 이스라엘이 무자하나 상속자가 없느냐 말감이 갓을 점령하며 그 백성이 그 성읍들에 거함은 어찌이뇨

אֶל- 에-대하여 H0413	וְהִשְׁמַעְתִּי 그리고-내가-들리게-하리라 H8085	יְהוָה 여호와와의 H3068	נְאֻם- 의-말씀이다- H5002	בְּאֵיִם 오고-있다 H0935	יָמִים 날들이 H3117	הִנֵּה 보라 H2009	לָכֵן 그러므로	2
שְׂמֹמָה 황무지의	לְתֵל 폐허-더미로 H8510	וְהָיְתָה 그리고-될-것이다-그것은 H1961	מִלְחָמָה 전쟁의 H4421	תְּרוּעַת 함성을 H8643	עֲמוֹן 암몬의 H5983	בְּנֵי- 아들들의-	רַבָּת 랍바에게 H7237	
יְרֵשׁוּ 자기-상속자들을 H3423	אֶת- (목적격)-	יִשְׂרָאֵל 이스라엘이 H3478	וְיָרַשׁ 그리고-차지하리라 H3423	תְּצַתְנָה 불태워지리라 H3341	בְּאֵשׁ 불에-의해 H0784	וּבְנֹתֶיהָ 그리고-마을들은-그녀의 H1323		
						יְהוָה: 여호와와 H3068	אָמַר 말씀하셨다 H0559	

그러므로 나 여호와가 말하노라 보라 날이 이르리니 내가 전쟁소리로 암몬 자손의 랍바에 들리게 할 것이라 랍바는 거친 무더기가 되겠고 그 촌락들은 불에 탈 것이며 그 때에 이스라엘은 자기를 점령하였던 자를 점령하리라 여호와와의 말이니라

חֲנֻרָהּ 허리에-띠를-띠라 H2296	רַבָּה 랍바의 H7237	בָּנוֹת 딸들아 H1323	צְעֻקְנָהּ 부르짖으라 H6817	עֵי 아이가 H5857	שָׁדְדָהּ- 파괴되었다- H7703	כִּי 왜냐하면	חֶסְבֹּן 헤스본아 H2809	הַיְלִילִי 통곡하라 H3213	3
גָּלָד 가리라 H3212	בְּנוֹלָהּ 포로로 H1473	מַלְכָּם 말감이 H4428	כִּי 왜냐하면	בְּגִדְרוֹת 울타리들-사이에서 H1448	וְהִתְשׁוּטְטָנָהּ 그리고-이리저리-달리라	סִבְרָנָהּ 애곡하라 H5594	שְׂקִים 굶은-베옷을 H8242		
				יַחְדָּיו: 함께	וְשָׂרְיוֹ 그리고-관리들이-그의 H8269	כְּהִנּוּ 제사장들이-그의 H3548			

헤스본아 애곡할지어다 아이가 황폐하였도다 너희 랍바의 딸들아 부르짖을지어다 굶은 베를 감고 애통하며 울타리 가운데서 앞뒤로 달릴지어다 말감과 그 제사장들과 그 방백들이 다 사로잡혀 가리로다

מה- 4
 תתהללתי-תהלה- 4
 קעמקום- 4
 זב- 4
 עמקק- 4
 הבת- 4
 השוכבה- 4
 הבטחה- 4
 어찌- 4
 자랑하느냐 4
 골짜기들에서 4
 흐르는 4
 너의 4
 딸아 4
 돌이킨-자여 4
 신뢰하는-자여 4
 H4100 4
 H6010 4
 H2100 4
 H6010 4
 H1323 4
 H6010 4
 H7728 4
 H0982 4

באצרותיה- 4
 מי- 4
 ובו- 4
 אלי- 4
 보물들에-그녀의 4
 누가 4
 오겠느냐 4
 나에게 4
 H0214 4
 H4310 4
 H0935 4
 H0413 4

타락한 딸아 어찌하여 골짜기 곧 네 흐르는 골짜기로 자랑하느냐 네가 어찌하여 재물을 의뢰하여 말하기를 누가 내게 오리오 하느냐

הנני- 5
 מביא- 5
 עליך- 5
 פחד- 5
 נאם- 5
 אדני- 5
 יהוה- 5
 צבאות- 5
 מכל- 5
 보라-나는 5
 가져오리라 5
 너에게-위에 5
 두려움을 5
 의-말씀이다- 5
 주 5
 여호와 5
 만군의 5
 에서-모든- 5
 H2009 5
 H0935 5
 H6343 5
 H5002 5
 H0136 5
 H3069 5
 H3605 5

סביבי- 5
 ונדחתם- 5
 איש- 5
 לפניו- 5
 ואין- 5
 מקבץ- 5
 사방에서-너의 5
 그리고-너희가-흠어지리라 5
 각-사람이 5
 앞으로-그의 5
 그리고-없으리라 5
 모으는-자가 5
 H5439 5
 H5080 5
 H0376 5
 H6440 5
 H0369 5
 H6908 5

לנדר- 5
 도망자를-위한 5
 H5074 5

주 만군의 여호와가 말하노라 보라 내가 두려움을 네 사방에서 네게 오게 하리니 너희 각 사람이 쫓겨서 바로 나갈 것이요 도망하는 자들을 모을 자가 없으리라

ואחרי- 6
 כן- 6
 אשיב- 6
 את- 6
 שבות- 6
 בני- 6
 עמון- 6
 נאם- 6
 יהוה- 6
 그리고-후에- 6
 그것 6
 내가-돌이키리라 6
 (목적격)- 6
 포로를 6
 아들들의- 6
 암몬의 6
 의-말씀이다- 6
 여호와 6
 H7725 6
 H0853 6
 H7622 6
 H5983 6
 H5002 6
 H3068 6

ס
 (구분)

그러나 그 후에 내가 암몬 자손의 포로로 돌아오게 하리라 여호와와 그의 말이니라

לארומ- 7
 כה- 7
 אמר- 7
 יהוה- 7
 צבאות- 7
 האין- 7
 עוד- 7
 חכמה- 7
 בתימן- 7
 에-대하여-에돔 7
 이같이 7
 말씀하셨다 7
 여호와 7
 만군의 7
 더-이상-없느냐 7
 다시 7
 지혜가 7
 데만에 7
 H0123 7
 H3541 7
 H0559 7
 H3068 7
 H0369 7
 H5750 7
 H2451 7
 H8487 7

אברה- 7
 עצה- 7
 מבנים- 7
 נסרה- 7
 חכמתם- 7
 사라졌느냐 7
 지략이 7
 에게서-아들들 7
 씌었느냐 7
 지혜가-그들의 7
 H0006 7
 H6098 7
 H0995 7
 H5628 7
 H2451 7

에돔에 대한 말씀이라 만군의 여호와께서 이같이 말씀하시되 데만에 다시는 지혜가 없게 되었느냐 명철한 자에게 모락이 끊어졌느냐 그들의 지혜가 없어졌느냐

נסו- 8
 הפנו- 8
 העמיקו- 8
 לשבת- 8
 ישבי- 8
 דגן- 8
 כי- 8
 איד- 8
 עשו- 8
 הבאתי- 8
 도망하라 8
 돌이키라 8
 깊이 8
 거주하라-위해 8
 주민들아 8
 드단의 8
 왜냐하면 8
 재앙을 8
 에서의 8
 내가-가져왔다 8
 H5127 8
 H6437 8
 H6009 8
 H3427 8
 H3427 8
 H427 8
 H0343 8
 H6215 8
 H0935 8

עליו- 8
 עת- 8
 פקדתי- 8
 그에게-위에 8
 때를 8
 내가-벌하는-그를 8
 H6256 8

드단 거민아 돌이켜 도망할지어다 깊은 데 숨을지어다 내가 에서의 재난을 그에게 임하게 하여 그를 벌할 때가 이르게 하리로다

אֲמַרְתִּי כְּבָרִים בָּאוּ לְךָ לֹא יִשְׁאַרוּ עוֹלָלוֹת אִם-נִבְנִים
 9
 만일-포도-수확자들이 만일-도둑들이
 H11219 H0935 H3808 H7604 H5955 H1590

בְּלַיְלָהּ הַשְׁחִיתוּ רְיָם:
 밤에 자기들의-분량만큼만 파괴하겠느냐
 H3915 H7843 H1767

포도를 거두는 자들이 네게 이르면 약간의 열매도 남기지 아니하겠고 밤에 도적이 오면 그 욕심이 차기까지 멸하느니라

כִּי-אֲנִי חֲשַׁפְתִּי אֶת-עֵשׂוֹ גְלִיתִי אֶת-מִסְתָּרָיו וְנִחַבְתָּ
 10
 왜냐하면-나는 벗겼다 (목적격)-에서를 드러냈다 (목적격)-그의 은밀한-곳들을-그의 그리고-숨을-수
 H0589 H2834 H0853 H6215 H1540 H0853 H4565 H2247

לֹא יוּכַל שָׂדֶד זָרְעוּ וְאֶחָיו וְשָׂכְנָיו וְאִינָנִי:
 아니 파괴되었다 씨가-그의 형제들이-그의 그리고-이웃들이-그의 그리고-없다-그가
 H3808 H7703 H2233 H0251 H7934 H0369

대저 내가 에서로 적신이 되게 하여 그 비밀한 곳들이 드러나게 하였나니 그가 그 몸을 숨길 수 없을 것이라 그 자손과 형제와 이웃이 멸망하였은즉 그가 없어졌느니라

עֲזָבָה יְתִמָּי אֲנִי אֶחָיָה וְאֶלְמָנָתַי עָלַי תִּבְטְחוּ: ס
 남겨두라 고아들을-나의 살리리라 내가 내에게-위에 그리고-과부들이-나의 신회하라 (구분)
 H3490 H0589 H2421 H0490 H0982

네 고아들을 남겨 두라 내가 그들을 살려 두리라 네 과부들은 나를 의지할 것이니라

כִּי-וְכָה אָמַר יְהוָה יְהוָה אֲשֶׁר-אֵין מִשְׁפָּטָם לְשֵׁתוֹת הַכּוֹס
 12
 왜냐하면-이같이 말씀하셨다 여호와가 보라 자들은-아닌 그들의-판결이 잔을 마시는-것이
 H3541 H0559 H3068 H2009 H0369 H4941 H8354

שֵׁתוֹ יִשְׁתּוּ וְאֵתָהּ הוּא נָקָה תִּנְקָה לֹא תִנְקָה כִּי
 마시고-마실-것인데 마시고-그리고-너는 그가 전혀 면제되겠느냐 면제되지-못하리라
 H8354 H8354 H1931 H5352 H5352 H3808 H5352

שָׁתָה תִּשְׁתָּה:
 반드시-마시고 마시리라
 H8354 H8354

나 여호와가 이같이 말하노라 보라 이 잔을 마시지 않을 자도 마시지 않지 못하겠거늘 네가 형벌을 온전히 면하겠느냐 면하지 못하고 반드시 마시리라

כִּי-כִּי נִשְׁבַּעְתִּי נְאֻם-יְהוָה כִּי-לְשֹׁמְרֵי לְחַרְבָּהּ לְחַרְבָּהּ
 13
 나를-두고 왜냐하면 내가-맹세하였다 의-말씀이다-여호와의 반드시-황무지로 황무지로
 H7650 H5002 H3068 H8047 H2781

וְלִקְלָלָהּ תִּהְיֶינָה בְּצָרָה וְכָל-עַרְיָה תִּהְיֶינָה לְחַרְבוֹת עוֹלָם:
 그리고-저주로 그리고-모든-성읍들이-그녀의 될-것이다 영원한-폐허로 영원히
 H7045 H1961 H1224 H3605 H1961 H2723 H5769

나 여호와가 말하노라 내가 나로 맹세하노니 보스라가 놀램과 수욕거리와 황폐함과 저주거리가 될 것이요 그 모든 성읍이 영영히 황폐하리라

שְׂמוּעָה שְׂמַעְתִּי מֵאֵת יְהוָה וְצָר וּבְאוּ וְהַתְּקַבְּצוּ
 14
 소식을 내가-들었다 여호와 에게서 그리고-사자가 그리고-오라 모이라
 H8052 H8085 H0854 H3068 H7971 H6908 H0935

עָלַי וְקוּמוּ לְמַלְחָמָה:
 그녀에게-대항하여 그리고-일어나라 전쟁을-위해
 H4421

내가 여호와에게서부터 오는 소식을 들었노라 사자를 열방 중에 보내어 이르시되 너희는 모여와서 그를 치며 일어나서 싸우라 하시도다

כְּאֵדָם : בְּזוּי בְּנוֹתָי קָטָן הִנֵּה כִּי 15
 사람들-가운데서 멸시받는-자로 민족들-가운데서 내가-만들었다-너를 작게 보라 왜냐하면-
[H0120](#) [H0959](#) [H5414](#) [H2009](#)

여호와께서 가라사대 내가 너를 열방 중에 작게 하였고 사람들 중에 멸시를 받게 하였느니라

תַּפְּלוּתְךָ הַשָּׂא אֶתְךָ זָרוֹן לִבְךָ שְׁכַנִּי בְּחַנְנֵי הַסֶּלַע 16
 두려움이-너의 속였다 너를 교만이 마음의-너의 거주하는-자여 틈-안에-바위의 바위의
[H5553](#) [H2288](#) [H7931](#) [H2087](#) [H0853](#) [H5377](#) [H8606](#)

תִּפְשֵׂי תַּפְשֵׂי מְרוֹם גְּבֻעָה כִּי- תַּנְבִּיָּה כְּנֹשֶׁר קָנָה מִשָּׁם 17
 붙잡고-있는-자여 높은-곳을 언덕의 비록- 높이-세울지라도-내가 동지를-너의 거기에서 독수리같이
[H8033](#) [H7064](#) [H5404](#) [H1361](#) [H1389](#) [H4791](#) [H8610](#)

אֲוִירֶיךָ נָא־ יְהוָה :
 내가-끌어내리리라-너를 의-말씀이다- 여호와의
[H3381](#) [H5002](#) [H3068](#)

바위 틈에 거하며 산꼭대기를 점령한 자여 스스로 두려운 자인줄로 여김과 네 마음의 교만이 너를 속였도다 네가 독수리 같이 보금자리를 높이 지었을지라도 내가 거기서 너를 끌어 내리리라 여호와의 말이니라

וְהִיתָ וְהָיָה אֶדוֹם לְשֹׁמֵה כָּל- עֵבֶר עָלֶיהָ יִשְׂרָאֵל 17
 그리고-될-것이다 에돔이 황무지로 모든 지나가는-자가 그것에-위로 놀라리라 그리고-비웃으리라
[H1961](#) [H0123](#) [H8047](#) [H3605](#) [H8074](#) [H8319](#)

עַל- מְכוּנָתָּהּ :
 에-대하여 모든- 재앙들을-그녀의
[H3605](#) [H4347](#)

에돔이 놀라운 것이 되리니 그리로 지나가는 자마다 놀라며 그 모든 재앙을 인하여 비웃으리이다

כְּמַהֲפֹכֶת סֹדֶם וְעַמּוֹרָה וְשִׁכְנֵיהָ אָמַר יְהוָה לֹא- יִשָּׁב 18
 전복과-같이 소돔과 그리고-고모라와 그리고-이웃들의-그녀의 말씀하셨다 여호와가 아니- 거주하리라
[H4114](#) [H5467](#) [H6017](#) [H7934](#) [H0559](#) [H3068](#) [H3808](#) [H3427](#)

שָׁם וְלֹא- יָגוּר בָּהּ בְּן- אָדָם :
 사람이 거기에 그리고-아니- 머무르리라 거기에 아들이- 사람의
[H0376](#) [H3808](#) [H0120](#)

나 여호와가 말하노라 소돔과 고모라와 그 이웃 성읍들의 멸망된 것 같이 거기 거하는 사람이 없으며 그 중에 우거할 아무 인자가 없으리라

הִנֵּה כְּאֵדָה יַעֲלֶה מִנְּאֻזַן הַיַּרְדֵּן אֵל- נְהַל אֵיתָן כִּי 19
 보라 사자같이 올라오리라-그가 에서-우거진-곳 요르단의 로-향하여 처소로 견고한 왜냐하면-
[H2009](#) [H5927](#) [H1347](#) [H3383](#) [H0413](#) [H0386](#)

אֲרֵינֵעָה אֲרֵינֵנוּ מִעֲלֵיהָ וְנָמִי בְּחֹרֶר אֱלֵיהָ אֶפְקֹד 19
 순식간에 내가-쫓아내리라-그를 에서-그것-위 그리고-누가 택한-자를 그것에-위에 내가-세우리라
[H7323](#) [H4310](#) [H0977](#) [H0413](#)

כִּי מִי כְּמוֹנִי וְנָמִי יַעֲרִינִי וְנָמִי זֶה רֵעָה אֲשֶׁר 19
 왜냐하면 누가 나와-같으며 그리고-누가 나에게-향변하겠느냐 그리고-누가 이 목자가 는
[H4310](#) [H3644](#) [H4310](#) [H3259](#) [H4310](#) [H2088](#)

יַעֲמֹד לְפָנָי : ס
 설-수-있겠느냐 내-앞에 (구분)
[H5975](#) [H6440](#)

보라 사자가 요단의 수풀에서 올라오는 것 같이 그가 와서 견고한 처소를 칠 것이라 내가 즉시 그들을 거기서 쫓아내고 택한 자를 내가 그 위에 세우리니 나와 같은 자 누구며 나로 더불어 다들 자 누구며 내 앞에 설 목자가 누구뇨

20 וּמַחְשְׁבוֹתָיו וּמַחְשְׁבוֹתָיו
그리고-계획들을-그의 H4284
אֱדוֹם אֱדוֹם
에돔을 H0123
אֶל- אֶל-
에-대하여 H0413
יַעֲן יַעֲן
그가-계획하셨다 H3289
אֲשֶׁר אֲשֶׁר
그것을 H3068
יְהוָה יְהוָה
여호와의 H6098
עֲצַת- עֲצַת-
계획을- H8085
שָׁמְעוּ שָׁמְעוּ
들으라 H8085
לָכֵן לָכֵן
그러므로

זְעִירֵי זְעִירֵי
어린-것들이 H6810
יִסְחָבוּם יִסְחָבוּם
끌어내리겠느냐-그들을 H5498
לֹא לֹא
아니 H3808
אִם- אִם-
만일- H8487
תִּמְנָן תִּמְנָן
데만의 H3427
יִשְׁבִּי יִשְׁבִּי
주민들을 H0413
אֶל- אֶל-
에-대하여 H2803
אֲשֶׁר אֲשֶׁר
그것들을 H2803

הַצֵּאן הַצֵּאן
양떼의 H6629
אִם- אִם-
만일- H3808
לֹא לֹא
아니 H3808
יִשִּׁים יִשִּׁים
황폐하게-하겠느냐-그가 H8074
עֲלֵיהֶם עֲלֵיהֶם
그들에게-위에
נֹחֵם: נֹחֵם:
처소를-그들의

그런즉 에돔에 대한 나 여호와의 도모와 데만 거민에 대하여 경영한 나 여호와의 뜻을 들으라 양떼의 어린 것들을 그들이 반드시 끌고 가고 그 처소로 황무케 하리니

21 מִקּוֹל מִקּוֹל
에서-소리 H2009
נִפְלֵם נִפְלֵם
넘어짐의-그들의 H5307
רַעְשָׁה רַעְשָׁה
진동하였다 H7493
הָאָרֶץ הָאָרֶץ
땅이 H0776
צִעֲקָה צִעֲקָה
울부짖음이 H6818
בָּיִם- בָּיִם-
에서-바다- H3220
סוּף סוּף
홍해 H5488
נִשְׁמַע נִשְׁמַע
들렸다 H8085
קוֹלָהּ: קוֹלָהּ:
소리가-그것의

그 넘어지는 소리에 땅이 진동하며 그 부르짖는 소리는 홍해에 들리리라

22 הִנֵּה הִנֵּה
보라 H2009
כְּנֹשֶׁר כְּנֹשֶׁר
독수리같이 H5404
יַעֲלֶה יַעֲלֶה
올라오리라-그가 H5927
וַיִּדְאָה וַיִּדְאָה
그리고-급히-내리리라 H1675
וַיִּפְרֹשׂ וַיִּפְרֹשׂ
그리고-펼치리라 H6566
כְּנַפָּיו כְּנַפָּיו
날개를-그의 H3671
עַל- עַל-
위에-

בְּצִרָה בְּצִרָה
보스라를 H1224
וְהָיָה וְהָיָה
그리고-될-것이다 H1961
לֵב לֵב
마음이 H1368
גְּבוּרֵי גְּבוּרֵי
용사들의 H0123
אֲדוֹם אֲדוֹם
에돔의 H3117
בְּיוֹם בְּיוֹם
날에-그 H1931
הַהוּא הַהוּא
그 H0802
אִשָּׁה אִשָּׁה
여인의 H0802
מְצַרָה: מְצַרָה:
해산하는

ס
(구분)

보라 원수가 독수리 같이 날아와서 그 날개를 보스라 위에 퍼는 그 날에 에돔 용사의 마음이 구로하는 여인 같으리라

23 לְדַמְשֶׁק לְדַמְשֶׁק
에-대하여-다마스쿠스 H1834
בּוֹשָׁה בּוֹשָׁה
부끄러워하였다 H0954
חֶמֶת חֶמֶת
하맛과 H2574
וְאַרְבָּת וְאַרְבָּת
그리고-아르밧이 H0774
כִּי- כִּי-
왜냐하면- H8052
שָׁמְעוּ שָׁמְעוּ
들었다-그들이 H8085
רָעָה רָעָה
악한 H8052
שְׁמֵעָה שְׁמֵעָה
소식을 H8052

נִמְנוּ נִמְנוּ
녹았다-그들이 H4127
בָּיִם בָּיִם
에-바다 H3220
רְאִיָּה רְאִיָּה
근심이 H1674
הַשְׁקֵט הַשְׁקֵט
잠잠히 H8252
לֹא לֹא
아니 H3808
יִוָּכַל: יִוָּכַל:
할-수-있다 H3201

다메섹에 대한 말씀이라 하맛과 아르밧이 수치를 당하리니 이는 흉한 소문을 듣고 낙담함이라 바닷가에 슬픔이 있고 평안이 없도다

24 רָפְתָה רָפְתָה
약해졌다 H7503
דַּמְשֶׁק דַּמְשֶׁק
다마스쿠스가 H1834
הִפְנִתָה הִפְנִתָה
돌이켰다 H6437
לָנוּס לָנוּס
도망하려고 H5127
וַיִּרְטֹט וַיִּרְטֹט
그리고-떨림이 H7374
הִחְזִיקָהּ הִחְזִיקָהּ
사로잡았다-그녀를 H2388
צָרָה צָרָה
고통이 H2388
וַחֲבָלִים וַחֲבָלִים
그리고-산고가

אֲחֻזָּה אֲחֻזָּה
붙들었다-그녀를 H0270
כִּי-לָרָה: כִּי-לָרָה:
해산하는-여인같이 H3205

다메섹이 피곤하여 몸을 돌이켜 달아나려 하니 떨림이 그를 움켰고 해산하는 여인 같이 고통과 슬픔이 그를 잡았도다

25 אֵיךְ אֵיךְ
어찌 H3808
לֹא- לֹא-
아니- H3808
עֲזָבָה עֲזָבָה
버려졌느냐 H8416
עִיר עִיר
성읍이 H8416
(תְּהִלָּת) (תְּהִלָּת)
(찬양의) (찬양의) H7151
קָרִית קָרִית
성읍이 H4885
מְשׁוּשֵׁי: מְשׁוּשֵׁי:
나의-기쁨의 H4885

찬송의 성읍, 나의 즐거운 성읍이 어찌 버린 것이 되지 않겠느냐

המלחמה אנשי וכל ברחבתיה בחוריה יפלו לכו 26
 전쟁의 사람들이 그리고-모든- 거리에서-그녀의 젊은이들이-그녀의 었드러지리라 그러므로
[H4421](#) [H0376](#) [H3605](#) [H7339](#) [H0970](#) [H5307](#)

: צבאות יהוה נאם ההוא ביום ירמו
 만군의 여호와 의-말씀이다 그 날에-그 잠잠하게-되리라
[H3068](#) [H5002](#) [H1931](#) [H3117](#)

나 만군의 여호와가 말하노라 그런즉 그 날에 그의 청년들은 그 거리에 었드러지겠고 모든 군사는 멸될 것이며

: בן-הדר ארמנות ואכלה המשק בחומת אש והצתי 27
 벤하닷의 궁궐들을 그리고-삼키리라-그것이 다마스쿠스의 성벽에-안에 불을 그리고-내가-놓으리라
[H1130](#) [H0759](#) [H0398](#) [H1834](#) [H2346](#) [H0784](#) [H3341](#)

ס
 (구분)

내가 다메섹의 성벽에 불을 놓으리니 벤하닷의 궁전이 살라지리라

(נבוכדראצר) (נבוכדראשול) הקה אשר חצור ולממלכות ולקדר 28
 (느부갓네살) [느부갓레아술] 쳤다 그것을 하솔의 그리고-에-대하여-왕국들 에-대하여-게달
[H5020](#) [H5019](#) [H5221](#) [H2674](#) [H4467](#) [H6938](#)

ושדרו קדר אל- עליו קומו יהוה אמר כה בגל מלך-
 그리고-멸하라 게달을 에-대하여 올라가라 일어나라 여호와가 말씀하셨다 이같이 바벨의 왕이-
[H7703](#) [H6938](#) [H0413](#) [H5927](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#) [H0894](#) [H4428](#)

: קדם בני- את-
 동방의 아들들을- (목적격)-
[H0853](#)

바벨론 왕 느부갓네살에게 공격된 바 게달과 하솔 나라들에 대한 말씀이라 여호와께서 이같이 말씀하시되 너희는 일어나 게달로 올라 가서 동방 자손들을 멸하라

כליהם וכל- וריעותיהם יקחו וצאנם אהליהם 29
 기구들을-그들의 그리고-모든- 휘장들을-그들의 빼앗기리라 그리고-양떼를-그들의 장막들을-그들의
[H3627](#) [H3605](#) [H3407](#) [H3947](#) [H6629](#) [H0168](#)

: מסביב מגור עליהם וקראו להם ישאו ונמליהם
 사방에서 두려움이 그들에게-위에 그리고-외치리라 그들에게서 가져가리라 그리고-낙타들을-그들의
[H5439](#) [H4032](#) [H7121](#) [H1992](#) [H5375](#) [H1581](#)

너희는 그 장막과 양떼를 취하며 휘장과 모든 기구와 약대를 빼앗아다가 소유를 삼고 그들을 향하여 외치기를 두려움이 사방에 있다 할지니라

יהוה נאם- חצור ישבי לשבת העמיקו מאד נדו נסו 30
 여호와의 의-말씀이다- 하솔의 주민들아 거주하라-위해 깊이 매우 떠돌아다니라 도망하라
[H3068](#) [H5002](#) [H2674](#) [H3427](#) [H3427](#) [H6009](#) [H3966](#) [H5110](#) [H5127](#)

וחשב עצה בגל מלך- נבוכדראצר עליכם יעז קי-
 그리고-피하였다 계락을 바벨의 왕이- 느부갓네살이 너희에게-대항하여 꾸렸다 왜냐하면-
[H2803](#) [H6098](#) [H0894](#) [H4428](#) [H5019](#) [H3289](#)

: מחשבה (עליכם) עליהם]
 계획을 (너희에게-대항하여) [그들에게-대항하여]
[H4284](#) [H5921](#)

나 여호와가 말하노라 하솔 거민아 도망하라 멀리 가서 깊은 데 거하라 이는 바벨론 왕 느부갓네살이 너를 칠 모략과 너를 칠 계획을 정하였음이니라

31
 לא- יהוה- נאם- לְבַטַח יוֹשֵׁב שְׁלוֹמוֹ גּוֹי אֶל- עָלוּ קוֹמוּ
 아니- 여호와와 의-말씀이다- 안전하게 거주하는 평안한 민족을 에-대하여 올라가라 일어나라
[H3808](#) [H3068](#) [H5002](#) [H0983](#) [H3427](#) [H7961](#) [H0413](#) [H5927](#)

יְשֻׁבוּ: בָּרַד לוֹ בְּרִיחַ וְלֹא- דְלָתִים
 거주하느니라-그들은 홀로 그에게 빗장도 그리고-아니- 문짝들도
[H7931](#) [H0910](#) [H1280](#) [H3808](#)

나 여호와가 말하노라 너는 일어나 저 평안하고 염려없이 거하는 백성 곧 성문이나 문빗장이 없이 홀로 거하는 국민을 치라

32
 לְשָׁלָל מִקְנֵיהֶם וְהָמוֹן לָבוֹ נִמְלִיחֶם וְהָיוּ
 전리품으로 가축의-그들의 그리고-무리가 노략물로 낙타들이-그들의 그리고-될-것이다
[H7998](#) [H4735](#) [H0957](#) [H1581](#) [H1961](#)

עַבְרֵיוֹ וּמְכָל- פֶּאֶה קְצוּצֵי רוּחַ לְכָל- וְזֵרְתִים
 방면에서-그의 그리고-에서-모든- 관자놀이의 깎은-자들을 바람에 에-모든- 그리고-내가-홀으리라-그들을
[H5676](#) [H3605](#) [H6285](#) [H7112](#) [H7307](#) [H3605](#) [H2219](#)

יְהוָה: נאם- אֲדָם אֶת- אָבִיא
 여호와와 의-말씀이다- 재앙을-그들의 (목적격)- 내가-가져오리라
[H3068](#) [H5002](#) [H0343](#) [H0853](#) [H0935](#)

그들의 약대들은 노략되겠고 그 많은 가축은 탈취를 당할것이라 내가 그 머리털을 모지게 깎은 자들을 사면에 홀고 그 재난을 각 방에서 오게 하리라 여호와와 말이니라

33
 שָׁם יֹשֵׁב לֹא- עוֹלָם עַד- שְׁמָמָה תַּנִּים לְמַעַן חָצוֹר וְהָיְתָה
 거기에 거주하리라 아니- 영원히 까지- 황무지로 승냥이들의 거처로 하솔이 그리고-될-것이다
[H8033](#) [H3427](#) [H3808](#) [H5769](#) [H5704](#) [H4583](#) [H2674](#) [H1961](#)

אִישׁ וְלֹא- יָגוּר אֶת- אָדָם: בֶּן- קָה יָגוּר וְלֹא- אִישׁ
 (구분) 사람의 아들이- 거기에 머무르리라 그리고-아니- 사람이
[H0120](#) [H3808](#) [H0376](#)

하솔은 시랑의 거처가 되어 영원히 황무하리니 거기 거하는 사람이나 그 중에 우거하는 아무 인자가 없게 되리라

34
 מַלְכוּת בְּרֵאשִׁית עֵילָם אֶל- הַנְּבִיא יְרֵמְיָהוּ אֶל- יְהוָה דְּבַר- הָיָה אֲשֶׁר
 왕위의 처음에 엘람을 에-대하여 선지자에게 예레미야 에게 여호와와 말씀이- 되었다 그것이
[H4438](#) [H7225](#) [H0413](#) [H5030](#) [H3414](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1697](#) [H1961](#)

לְאָמַר: יְהוָה מֶלֶךְ- צְדָקָה
 말씀하시기를 유다의 왕의- 시드기야
[H0559](#) [H3063](#) [H4428](#) [H6667](#)

유다 왕 시드기야의 즉위한지 오래지 아니하여서 엘람에 대한 여호와와 말씀이 선지자 예레미야에게 임하니라 가라사대

35
 רֵאשִׁית עֵילָם קָשֶׁת אֶת- שִׁבְרַת הַנְּנִי צְבָאוֹת יְהוָה אָמַר כָּה
 으뜸을 엘람의 활을 (목적격)- 꺾으리라 보라-나는 만군의 여호와 말씀하셨다 이같이
[H7225](#) [H7198](#) [H0853](#) [H7665](#) [H2009](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#)

גְּבוּרָתָם:
 힘의-그들의
[H1369](#)

나 만군의 여호와와 이같이 말하노라 보라 내가 엘람의 힘의 으뜸되는 활을 꺾을 것이요

